

# 跨文化视角下民办学生参赛困境及教学对策

## ——以“外教社杯”跨文化能力大赛为例

薛 洋

广州华立学院 广东 广州 511300

**摘要：**“外教社杯”跨文化能力大赛不仅是检验高校跨文化教学成效的重要平台，同时也反映出民办学生在参赛过程中的诸多困境。基于 800 名民办学生跨文化知识相关调查、50 个跨文化大赛民办学生作品的实践观察、8 名曾指导跨文化大赛的教师进行半结构化访谈，本文结合自身指导该赛事相关经验，聚焦民办学生在跨文化比赛中面临的主要挑战，并从教学内容调整、教学模式创新、课堂活动设计、第二课堂拓展四个维度提出针对性教学对策，提升民办学生的跨文化交际能力与参赛竞争力。

**关键词：**跨文化视角；民办高校；学科竞赛；教学对策

### 引 言：

全球化进程的加速推进促使跨文化交际能力已成为 21 世纪人才核心素养的重要组成部分。教育部颁发的《大学英语教学指南（2020 版）》中明确指出，大学英语课程的重要任务之一是“培养学生的跨文化交际能力，增强学生的文化自信，帮助学生了解中外文化异同，学会讲好中国故事”。在这一大前提下，教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会指导、上海外语教育出版社联合主办的“外教社杯”跨文化能力大赛（以下简称“跨文化大赛”）脱颖而出，通过考察学生的语言应用、文化认知、临场应变与团队协作能力，成为全国高校检验学生跨文化能力、高校跨文化教学成效、人才培养质量的重要平台<sup>[1]</sup>。

近年来，民办高等教育在规模扩张的同时，正经历从“外延式发展”向“内涵式建设”的深度转型。检验应用型人才培养质量的关键指标之一是学科竞赛，因此越来越多的民办高校非常重视这个板块。然而，在历年赛事中，通过初赛进入省赛的名单内，民办高校已经占比较少，而省赛赛场上民办高校学生的表现与公办高校相比更是存在明显差距。据统计，近三年跨文化大赛全国总决赛中，民办高校参赛队伍占比低于 10%，且获奖率明显低于公办高校<sup>[2]</sup>。就跨文化能力大赛具体而言，民办学生目前面临诸多阻碍，自身原因主要包括学生知识储备不足、语言表达能力薄弱、文化自信欠缺，客观原因存在民办高校资源缺乏等问题，这些局限性都在制约着民办高校在跨文化赛事中的发展。

### 一、参赛困境

#### （一）跨文化知识储备系统性不足

跨文化能力大赛不仅考察学生的语言应用能力，更注重其对中外文化知识的系统掌握与深度理解。从近年的赛事主题“坚定文化自信 增进国际理解”来看，参赛者需要同时具备扎实的本土文化素养和开阔的国际视野。然而，民办学生在知识结构上面临双重短板：一方面，中华优秀传统文化知识的系统学习不足。中国文化类课程在多数民办院校的课程设置中占比偏低，导致学生对于比赛至关重要的中国哲学思想、文学艺术、民俗传统等知识掌握甚少且缺乏系统认知，从而缺乏在赛事中准确阐释中国文化的精神内核的能力。另一方面，

绝大多数学生有限的西方文化知识的深度理解也是一个重要原因。由于生源基础和学习习惯的差异，68% 受访的民办学生表示只对西方文化具有浅显的表层认知，并不探究其文化差异背后价值观。这种知识储备的“双重薄弱”，使得学生在面对跨文化冲突案例分析、文化比较阐释等赛题时，难以展现应有的深度与广度。

#### （二）语言应用与文化表达脱节

跨文化能力大赛对语言能力的要求不同且远超常规课程考试。大赛要求学生需要以流畅、准确、得体的外语，完成文化展示、案例分析和冲突解决等多项任务。而面对这些要求，民办学生较多表现出“语言能力与文化表达脱节”的现象：虽然部分学生具备一定的语言基

础,但缺乏使文化内容转化为外语表达时所需的流畅、自然、地道,往往显得生硬、刻板、缺乏感染力。其深层原因在于很多民办日常教学中存在割裂开语言与文化的问题。由于词汇、语法等语言形式的训练是传统语言课堂注重的部分,语言背后的文化内涵与交际功能未得到充分重视。即使部分学生掌握了所需的语言知识,在真实的跨文化情境中灵活运用仍是难事,而比赛所需叙事能力与共情能力更是挑战。

### (三) 文化自信不足与表达焦虑

相较于公办院校学生,民办学生在参赛心态上往往表现出更为明显的“文化自信不足”。这种心态困境表现为双重焦虑:一是对自身语言能力的不自信,担心表达不准确、不地道;二是对文化阐释能力的焦虑,50%调查对象害怕无法准确传达中国文化内涵,或在面对跨文化冲突时难以给出得体回应。而这种现象的成因,离不开民办学生的教育经历和自我认知。绝大部分学生在进入大学前只是以应试为目的学习英语,成功的英语学习体验非常匮乏,此外学生由于巨大的考试压力和英语语言学习环境的缺失导致抗拒英语表达。同时,30%同学也反馈民办高校的一些刻板印象导致学校在社会层面处于不利地位,从而降低同学自我期待,会出现在面对高水平赛事时容易产生“畏难情绪”,或直接放弃参赛机会的现象。

### (四) 团队协作与资源获取的结构性制约

外教社跨文化能力大赛注重团队协作,通常要求3-5名学生组队参赛。这一赛制设计旨在考察学生在团队中的分工协作能力与集体创造力。然而,民办学生在团队协作与资源获取方面面临结构性制约:首先,跨学科组队困难。理想的参赛团队需要语言能力、技术能力、创意能力的互补组合,但民办院校学科门类相对有限,跨院系协同机制尚不健全,学生难以组建优势互补的团队。调研发现,仅30%的民办高校设有专门的跨文化竞赛指导团队,而公办高校这一比例达85%。资源困境具体表现为其次,师资方面,民办高校青年教师占比高(平均62%),教学经验丰富但竞赛指导经验不足,且面临繁重的教学任务,难以投入大量精力进行竞赛培训。经费方面,部分民办高校竞赛专项经费支撑有限,而跨文化大赛涉及多个环节,同时要求省赛及以上差旅参赛,费用承担因素影响了部分高校和学生的参赛积极性。再次,民办高校合作的外籍教师人数极少、国际交流项目较少,学生几乎没有机会与外籍人士进行深入交流,这

样的环境中学生很难接触到真实的跨文化交际经验<sup>[3]</sup>。

## 二、教学对策

### (一) 教学内容:从“技能”走向“认知”

破解民办学生参赛困境,首要任务是调整课堂教学内容,实现从单一语言技能训练向文化认知培养的转变。需要从两个层面入手:首先,强化中华文化内容的系统融入。教师可将中华优秀传统文化、革命文化和社会主义先进文化的核心元素有机融入语言教学。在教材处理上,可选用《中国文化概况》等成熟教材作为补充资源,帮助学生构建系统的文化知识框架。在教学内容设计上,结合学生的日常生活,引领其进行不同文化价值观的对比和反思。如通过《清明上河图》中的历史场景,以古今参照,从当代观察感受普通职业的社会分量 and 价值观取向。

其次,深化文化比较与批判性思维训练。日常课堂教学中,摆脱“文化事实”的简单罗列,进入文化价值观的探究与反思层面。有机引入“男性偏向VS女性偏向”“长期取向VS短期取向”“放纵VS自我约束”等理论框架,结合“图片观察法”等可视化工具,辅助学生不仅能够辨析中西文化基因差异,同时进一步培养文化敏感度与批判性思维。通过理论引导下的文化比较训练,夯实学生跨文化比赛思维,为其应对赛事中的案例分析题奠定方法基础。

### (二) 教学模式:“线上+线下+虚拟”混合式

利用信息技术突破民办高校资源限制。在线上,建设跨文化教学资源库,研究跨文化大赛优秀案例并拓展丰富情节后角色扮演、学习名师讲座视频掌握跨文化相关理论和发展、设立文化专题微课培养学生跨文化兴趣和意识等,供学生自主学习;开发“虚拟跨文化交际场景”,如模拟国际会议、跨国商务谈判、海外留学生活等,让学生在沉浸式环境中练习跨文化交际技能。在线下,依托“翻转课堂”,课前通过布置任务,引导学生通过线上资源完成知识学习,利用课上时间展开跨文化思维训练与互动。例如,通过对照组进行角色扮演,体现跨文化冲突的不同理解处理方式,并撰写分析报告,教师提供即时反馈与指导。

### (三) 课堂活动:项目化、情境化

课堂活动是能力培养的手段和方式。针对跨文化能力大赛各个方面能力的要求,教师主要侧重在组织学生履行项目化、情境化的学习任务,通过“做”来“学”,以提升参赛能力。教师可将跨文化比赛的初赛要求“拍

摄一部跨文化主题微视频”作为课程项目作业。项目化任务要求学生自发组队,共同完成选题策划、脚本撰写、视频拍摄、后期制作的全过程,锻炼增强自我语言表达能力、文化阐释能力、团队协作能力。同时每位团队成员根据教师和同学打分后,进行总结,以小组为单位上交一份反思报告。在此过程中,学生优秀的跨文化作品可保留,作为后续参赛的储备素材。情境化教学活动中课堂尽可能创设沉浸式的跨文化交际情境,让学生在模拟体验中感受文化冲突与适应。该任务可利用留学生资源开展中外学生交流活动,也可设计班级构建“文化冲突解决小分队”,每周呈现典型跨文化冲突案例,安排学生运用所学理论提出解决方案<sup>[4]</sup>。

#### (四) 拓展第二课堂:课内外联动

课堂教学是基础,第二课堂是延伸。第二课堂在培养学生跨文化能力中起着不可小觑的作用,民办高

校可通过创建“跨文化工作坊”开展赛事指导,组织一批有经验有能力的指导老师,定期进行案例分析训练、演讲表达辅导、模拟答辩等活动,提高学生的跨文化意识和参赛竞争力。搭建跨学科协作平台。针对民办学生跨学科组队困难的现实,教师应主动搭建跨院系协作平台。鼓励跨专业学生组建团队,实现语言能力、技术能力、创意设计的优势互补。同时,通过校企合作引入行业资源,邀请企业专家参与指导,拓展学生的实践视野。营造浓厚的跨文化学习氛围。通过举办“联合国模拟演讲”等品牌活动,推进专业第二课堂与第一课堂的互动,能够有效激发学生的跨文化学习兴趣。此外,与学校国家交流部门协作,组织“留学生对话”或邀请跨文化比赛获奖和参赛者参加“跨文化主题沙龙”等常态化活动,拓展跨文化学习走出课内,调整学生学习动机转为兴趣驱动。

#### 结 语:

跨文化能力大赛以学科竞赛为纸,以检验高校跨文化教学成效为墨,正在书写激发学生跨文化学习内驱力的新篇章。作为民办高校,应反思所带学生在参赛过程中面临的挑战,转换成为敢闯敢试的机遇。作为教师,应以赛事中学生面临的困难为镜,反思自身日常教学中缺乏改进之处;以赛事对跨文化人才所提出的要求为媒,改革自身教学;以赛事提升学生跨文化思辨能力和国际竞争力为标,提升自身教学的高度。同时需要注意的是,名次从来都不是跨文化能力培养的最终目标,而是需要培养具有文化自信、国际视野和跨文化沟通能力的时代新人。学生用流利的外语讲述中国故事,以理性的思维态度面对文化差异,自信大方地进行跨文化交际。这才

是跨文化教学的意义所在和终极追求。

#### 参考文献:

- [1] 长江大学外国语学院. 文术双重驱动的“跨文化交际”教学改革实践 [EB/OL]. 2025-05-22.
- [2] 东华理工大学. “6C”育人模式赋能中华文化融入外语教育 [N]. 中国教育报, 2025-07-20.
- [3] 华中农业大学外国语学院. 王隽受邀分享“跨文化能力培养与测评的校本化实践” [EB/OL]. 2025-05-13.
- [4] 远景学院. 探索文化内核创新教学设计——远景学院语言与社会科学教研室磨课研讨活动纪实 [EB/OL]. 2025-03-28.

作者简介:薛洋(1995.12-),女,汉,陕西咸阳,硕士研究生,翻译专业,助教,研究方向:大学英语教育。